

2/ pum; oEef [efrsm;

]]pum; oEef [efrsmü pum; vfrsm; ullrnbfnlyk oEef; xm; onfuld
qk; i; jzpf onf]]¹

]]teufypum; vqbnfn teuft "yü, i txift&fr&om pum; vfrsm; jzpf
onf tolypum; vqbnfn rrvl; snf teuft "yü, i txift&fr&om
Ogusxlvöf teufypum; vfrsm; ullrnbfnlyk oEef; xmaLumi; fulbm azny
onf]]²

]]taumiftnypum; vfrsm; [bnf v? ac? tfr ponjzih taumiftnf
j' yDwkrsm; ullrnbfnfaom pum; vfrsm; jzpf onf oabnypum; vfrsm; [bnf cpe
ref? oemponjzih taumiftnf j' yDwkrsm; ullrnbfnfaom pum; vfrsm; ull
a, bk scil; nfnfaom pum; vfrsm; jzpf onf]]³

]]Odoom pum; vfrsm; [bnf taumiftnf oabmv&mpfctul oDo
oelbe? Odootxlyk; vuf &nfnfaompum; vfrsm; jzpf onf a, bk s
oLpum; vfrsm; [bnf taumiftnfsm; pum; vfrsm; ull a, bk scil; nfnfaom
aompum; vfrsm; jzpf onf]]⁴

]]pum; vfrsm; vpv; vöf omre&nfnfrs; lom&om rlv&ipf teufynwf
teufesh rvt "yü, fulusvöf xlt "yü, Naemuöf wu, lvr
&nfnfrs; lom teufsm; *, ul; vöf ygvwwonf teuf; ul
*, ufteuf [k: onf]]

]]wö; kael; jzpfom pum; vfrsm; vpv; v t "yü, frsm; twil; tvlvbiih
aumuf, i r&aom t "yü, fulqmi; hevöf xpum; vfrsm; jzpf onf "avlvbiih
yijzpf onf]]⁵

]]teufvl pum; vfrsm; ullrnbfnlyk; vöf teufvltoö; vöf pum; y&d m, ?
a00pf ponjzih trs; lac; ygonf teufvlqk; mü ynwiteuf (teuf; v)
wö; vnl [kq; i; jzpf onf]]⁶

3/ Obyln \ jyZmvfrsm; rSpum; oEef [eavlvmsuf

tavlvms; jyZmvfrsm; jzpfom a&onjyZmv? OZ, jyZmv? aumovjyZmvvl; Spum;
oEef [efrs; r; teufpmvr; f; ypl avlvmrnfnfn(6)csuf; zih aocspö; qef; ppf cö; k; v
avlvmwif; yxm; ygonf

¹ cifi? armi? 2011? 63
² cifi? armi? 2017? 91/
³ cifi? armi? 2017? 93/
⁴ cifi? armi? 2017? 96
⁵ cifi? armi? 2017? 96
⁶ cifi? armi? 2017? 96

3;1/ Obyln \ jyZmwfrsm;rs teufypum;vNES h tolypum;vH

a&onfyZmwfrSteuypum;vNES h tolypum;vHrsm;uHavlvmlunfvSf

llawfawmraXmu? ayguaygu/1/2 awEilwbrfo}}¹

[h&zlxmon/ llrb}} [hom tolypum;vloni tvevtvef qloefrLu/1/fo? &upublwN t, ltquH txlay:v6hapon/ a&onh, musu rtdqif&hLumi? wpluH lwnf nntñ&mw6lvnf

llaiES hML;ES ? b [nES fsm;uH uG haviydvfydvaysnu}}²

[li a&om;xmon/ llES }} [hom toly pum;vluH tBudBudfohxmaomaLumi h a&onh, mus;tw6uf ai0&aLu;a& &faz&cucyLuH ay:v6hpygon/ xlenfwi OZ, jyZmwlv6lvnf OZ, rifom;u rtdqloef&rfum;onftaLumi? Num;orjribrS tuf rwll Num;bpum;cef tenfi, f6om wll Num;onh trwfrsm;tm; tjyP P6y;oih aLumi? o [Am [krisBudtm; avluwi&mw6f

llNum;wlljriwll? qH, kwllfuH [kwllrwi}}³

[li a&zlxmon/ llNum;? jri? qH, w? rwif? wbnf teufypum;vHrsm;jzpbnf xH teufy pum;vHrsm;uH llwllf}} [hom tolypum;vHziH qilumqilum oHxmonh tw6uf OZ, rifom; \ qloef&rfum;ruH Num;aejrihe&onfr6 wpludfwptgr [wv tBudBudf t6cg Num;aejrihe&aLumi? ay:v6hpygon/ tvefyif qloef&rfum;onh OZ, rifom; \ p%LuLuki&rapon/

aumovjyZmwlv6fAn&mPodifBud aumovrifBudxlblyH6on&molw6f

llr6ayP6r? c&Dr6r? urfygywlu usonlu}}⁴

[li a&om;xmon/ llr6ayP6r? c&Dr6r? urfygyw? us}} wbnf teufypum;vHrsm; jzpluon/ ll? ? ü? onlu}} wbnf tolypum;vHrsm;jzpluon/ ll? }} [hom toly pum;vloni yP6r;Bud c&Dr6ronh taLumi?u&nñ6fon/ llü}} onf us&mubnh ae&mulñ6fon/ llonlu}} onfa&St aLumi? t&m tjpftysufwptvlu&nñ6fon/

polteufypum;vNES h tolypum;vluH o'genfusur6uep6on;pcijzih qvlonh teuby:atmi fa&zlxmygon/

¹ yh? O? 1996? 17/
² yh? O? 1996? 1/
³ yh? O? 1957? 12/
⁴ yh? O? 1962? 36/

Obyhoni onjyZmwfrsm;w6f Zmwlvrf t& oabnjypum;vfrsm;uho&aomfvnf
aumi ft xnfri bmat mi fze lvlyznEh pef &bnfulaw&ygonf

3;3/ Obyh\ jyZmwfrsm;rSOb oooopum;vha, bk soh pum;vhl

a&onjyZmw\ a&onh, musfrESH a&onfrerawQkfevw6f a&onfrer
Ow&ontxbulh

]]pkvayaxmi bkre? tpylvwp&n? tzmua&Ap? arni usat mi nplygwlyqpft d]]¹

[fi vnfaumi f a&onh, musfrOw&onhyqbulh

]]cgOwlvnfrfr? rvpifpp? rsufrijzpf rppbmb? Avcsncfvic
zbr;zuavwfrSray: 1/2 vltmi f tEh z&w,]]²

[fi vnfaumi f twduo ooy a&zdxmonf a&onfrer\ xbbnftqip
ta&mi ftaoep yph p&om ydvptrsrESH cxykmaom pyxbjzpaNumi f xh
pyxbay:&f tayguftlyulh zdxm&aom tzmtax;t&mrsm;fvnf tvfrsm;v&Numi f
txnftvDwp&mxbd enfygaomNumi h wpknlwnful NUm&Snp0w&i ayw
nplywhealNumi f ay:v6fygonf a&onh, musfr\ yqhrsrizmax;xmjicfr&omfvnf
tlyjtusmaom yqhzp&Numi f? xlyqhuDwqi&mw6f tayguftlyuifonh tyf
av;jzi h zbr;zuavwfrSray zdxm&aomNumi f jribmaponf polh&onf a, musfrESH
a&onfrerw\ xbd yqhrsm;uho;pvay:v6h tmi f Odoooya&zdxmjicfaNumi h
Zmw&qmifw\ qif&rtay: pmzwfby&vfwlv\ oempvulh, kvlvmaponf , aeY
wlvnf tOwft pm;qif&ESH ywbuvmv6f rarEh hom pjjcEh f p&m Zmw&aumi f sm
jzpfvmygonf

Oz, jyZmwli Oz, rifomewESHawcefrS vuhf yufv, bh a&mufr ufef\
om, mylvh rifom; ajymq&mw6fvnf awmobn0 tvsv&muha, bk stz0 Odootz0
ylyEh EHzihaznuf;a&zdxmonf awmawmi b;lv6yefr;plv;jihwiv, lyulh

]]ESfaomuivrd? ñnoç qilvef? emrnjiziqefayvrb b, yefcllv
oEh lvwly]]³

[fi a&zdxmonf pwf yefw\ trnful twtusa&b]]emrnjizih qefayvrb
b, yefcllv bEh lvwly]] [bma, bk soabnjzih a&zdxmonf tu, fi yefemrnf
rsm;uhoESH q0 ply, ponjzih twtus Odoooya&zlygu pmzwfvlv\pvlv6f ESfq0
ply, frbm jribmrrnjzponf awm\obn0t&qlv6f 0, s0hcjirubulh yefyiftrd
trnf tenfi, frbm&bnf [lvf yefr;plvifrnbnjzponf polh, bk s oabnjzih

¹ yh? 0p? 1996? 3/
² yh? 0p? 1996? 4/
³ yh? 0p? 195728/

xif[yheygon/ wllfwpygomwN vuatmiwvbae&aomlumi h cUN&mrheaom
bOultauzeyy rrt&SN&ihooull aumifp&apmi h&huc&tr&bl obmev&pe&yp&i
tv&eyif Orfenfaluu& ae&yU&ribmapon/ xlyif vbmruewfuyif tmuhir
aomlumi h tmrwermeav&h&aomlvn&ce&tsi? t&w&w&utsibnh vlbomoulyyia
onf

pol, ufteuf tmaumifaom pumv&rs&uul o&h&E&ll&rb&Mumi h vn(0Dyh \
jyZmw&rs&rs Zmw&u miwN p&w&ur&sonf , ae&v&ll&atmi vlbomO&E&h uLuh&om
tD&ic&f&u&om p&w&ly&ll&S&rs& jzphae&ygonf

3;5/ O&ylh \ jyZmw&rs&rs" avb&h&pum;rs&

a&onfyZmw&onf t&y&olt&y&om;rs&uul t"uZmw&aqmi&x& a&:z&lx&
aomlumi h "avb&h&pum;rs&u, Donf a&on&h, mu&h&u rrt&qi&f&h&Mumi&uul nni&ñl
&mv&f

[[Or&pm&ct&u? r&h&i&x&ri&f cO&aygi [i&ES& qe&w&f&ueuf v&e&f v¹

[h a&:z&lx&monf "qe&w&f&ueuf v&e&f v¹ [hom to&lonf a&on&h, mu&h&u Or&pm&a&;
&h&az&p&ma&om&on&f&h cut&lyi&ye&f&v&om teuf&lyy:v&e&h&aponf t&na'ow&f a&cd
a&oe&f&ef aom&h&w&f&uul tv&e&ue&pe&h&az&on&f&av&uul tp&ly&x&monf a&onf
a, mu&h&u a&on&f&e&fr&u&ly&ye&f&pum q&ll&mv&f&vnf

[[t&w&ll&t v&h&ht py&j&zi&vn&h&v&ay&g& *si&ly&tsi&f&ay&gu&ll&p²

[h a&:z&lx&monf

"q&i&f&om t&cs&i&f&cs&f&ay&gi&f&uz&f&ci&f " [hom teuf&zi&h&om&x&mi&ci&f&j&z&p&onf *si&ly&v&bnf
vn&ly&w&E&ll&p&e&f&t&men&fonf M&un&M&ur&vn&E&ll&ay / *si&ly&tsi&f&t&oy&f&f ay&gu&ll&ci&f&j&zi&f&E&ll&f
t&h&f&w&e&f&w&h&nl&v& oab&mon&f&bnf , ae&h&cw&lv&vnf "El&w&cr&f&tsi&f&r&dr&wl" [h o&h
onf a&on&h, mu&h&u ES&fa&on&f&e&fr& wN p&ly&h&wl t&f& ts&i&f&om teuf&lyy:v&e&h&ap
ygonf a&on&f&e&fr&u rrt&ai&v&:a&f&tm x&e&f&on&f&ay&E&ll&fn&ha, mu&h&u&h&v&e&f&i v&ib&om
r, l&ty&u&v&ly&h&e&a&Mumi&f aj&ym&q&ll&mv&f

[[pn&f&p&f&u&u& x&v<&ly&f c&ly&rn&bu&ll w&p&q&h, mu&h&u? Zr&lr&f&f&v&e&f v&ll
v&ib&omr, l&ty&u&v&ly&f? %&uft&ly&bo&ly&w, ³

[h a&:z&lx&monf to&pt&E&ll&rs&u&ll&rs&h&atmi&f t&f&ur&sm z&h&ty&lx&mv&f t&f&u&N t&jy&i&u
ty&hi&or&f&om&lv&nf t&f&ur&sm&u&ll&v&ly&v&lv&h&om&t&cg ty&hi&or&sm&u&ll&y&gonf pol to&pt&E&ll

¹ yh? 0p? 1996?1/
² yh? 0p? 1996?6/
³ yh? 0p? 1996?5/

xlvázná&om;xmon/ pm[elutehmapí teuft"yü, lull av;euápygon/ pum;vH wpíwvñfubm txyxypbpf a&zlxmygu An&mpoif\ rñ/*P&Bull wílv, þñ ay:vófr&áwñrñf r[lváy/ An&mpoif;xbl aumovriþu vma&muñ cpmjciþ r&ðomáumi htaumi;t&iþ o&atmiþ OeíwLull oþra&muþþrþ ygrñft aLumiþ ajym&mwóí

]]a½beþawñfþ? O&Zéþxptþeþ? rñáurþeþoll ysubeþwþ? ab;Bulaw&ygvdññ]]¹
[h&zlxmon/]]O&éZéþxptþeþ?]]rñáurþeþ]] wíbnf]]rñáurþeþ]] [hom teuyif jzþbnf]]O&éZéþxptþeþ]] [hom toñontñhmí "rñáurþeþ]] [hom toñonf ½&Sþonf

An&mpoif\ beþuLma&muñ , OþyñLuvñf rñáurþab;awñf ysub&oubl ysubþrñjzþáumiþull]]O&éZéþxptþeþ rñáurþeþ]] [í teuíwþum;vñ Eþcþziho½yáznf oþEbeþxmónrñ tvéftmaumiþvbnf/ An&mpoif\ beþweþñ t&éftOguñ wþygnþay:vóí / aumovjynbñ oþra&muñ pþciþrñft aLumiþ An&mpoifESh trwíwñajympum;wóívnf

]]omrñhoeif? awñriþo[? auo&oll vñvcññun? tEbeþ½ ðyaumiþ on]]²

[í a&zlxmon/]]caolriþ]] [hom teuíull]]omrñhoeif?]]awñriþo[]] [hom pum;smjzih trñrñoþEbeþxmónf xpum;vñwñ * , ufteuíwbnf wþqíþyñ av;euímonf a&zlxmwóívnf * , ufteuénþ&mrñsm&mol wþqíñydwþqíñ eþeþ uylyxñnyþ a&zlxmonrñ tvéEþbuþzþ humiþvbnf jcaolbñf oþaumiþull zrñ&mwóíBulónf , bnf ull y"merxmþbl Bulþþaomvñv tñxlvñf zrñþdwwí onf rñbnfñf aumovjynull wñvcññu&mwóí vñvOþd Bulþþxmí wñvcññu&rñjzþf aLumiþ ajymq&mwóí An&mpoif\ vñvOþd ull vnþaumiþ? jcaolriþ\ vñvOþd ull vnþaumiþ xixiþ&þ&þ ay:vóþonf aumovjynull tEñ&nyþaemuf aumovriþ\ rñ&þBudu An&mpoifullavññuþompum;wóí

]]þþeþarjwlvñþ? aoþññtþbuþ vþjymuíþauþ wþyññþao? onþajc ysubññ touþqññþ? aLumufþmyñvñvþygnw ,]]]³

[í a&zlxmon/]]aLumufþjciþ]]uly:vóþonñ teuíwþum;vñrñmull txyxyp oþEbeþjciþjzihrñ&þBudu aLumufþññlo½ylyñyñyñifa&zlxmonf

¹ yñ? Oþ? 196225/
² yñ? Oþ? 196232/
³ yñ? Oþ? 196235/

